



SLOVENSKI  
ELEKTRONSKI  
ARHIV



EVROPSKA UNIJA  
EVROPSKI  
SOCIALNI SKLAD  
NALOŽBA V VAŠO PRIHODNOST

---

# RAZVOJ SLOVENSKEGA ELEKTRONSKEGA ARHIVA

---

## 2. MEDNARODNA KONFERENCA

# e-ARH.si

*2<sup>ND</sup> INTERNATIONAL CONFERENCE*

**22. - 23. NOVEMBER 2017**

*Austria Trend Hotel, Ljubljana*

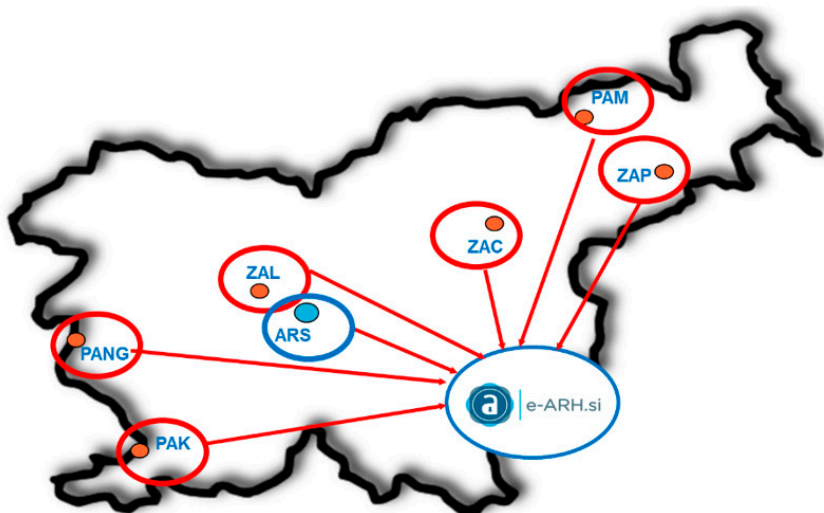
*Preteklost na dosegu klika!*

*The past is just a click away!*

**Projekt razvoja slovenskega elektronskega arhiva e-ARH.si delno financira Evropska unija, in sicer iz Evropskega socialnega sklada, v okviru Operativnega programa za izvajanje Evropske kohezijske politike v obdobju 2014 - 2020.**

---

The e-ARH.si project for the development of the Slovenian Electronic Archives is partly financed by the European Union, namely from the European Social Fund in the framework of the Operational Programme for the Implementation of EU Cohesion Policy 2014-2020.



---

*Slovenski javni arhivi združeni v projektu e-ARH.si vrednotimo, pridobivamo, ohranjamo in omogočamo uporabo slovenske arhivske kulturne dediščine v elektronski obliki.*

*Slovenian public archives, united in the e-ARH.si project, work together at the appraisal, acquisition and preservation of Slovenian archival cultural heritage in e-form and enable its use.*

# PROGRAM KONFERENCE

## CONFERENCE PROGRAMME



**SREDA, 22. NOVEMBER 2017**

**8.00 - 8.30**

**Registracija udeležencev konference**  
Registration of conference participants

.....

## **POZDRAVNI NAGOVORI** || OPENING ADDRESSES

**9.00 - 9.15**

**Minister za kulturo RS || predstojnik projekta**  
Minister of Culture of the Republic of Slovenia || Head of Project  
**Anton PERŠAK**

**Direktor Arhiva RS || vodja projektnega sveta**  
Director of the Archives of the Republic of Slovenia || Head of Project Board  
**dr. Bojan CVELFAR**

.....

**9.15 - 10.15**

## **UVODNA PREDAVANJA** || OPENING LECTURES

**dr. Tatjana HAJTNIK**  
vodja projekta e-ARH.si: ESS 2016 - 2020 || Head of Project Group  
**Projekt e-ARH.si kot odgovor na izzive dolgoročnega ohranjanja elektronskega arhivskega gradiva / e-ARH.si Project as the Answer to the Challenges of Long-term Preservation of Electronic Archives**

**dr. Hrvoje STANČIĆ**  
InterPARES Trust (2013-2018), direktor ekipe EU || EU Team Director  
**Raziskovanje v InterPARES Trust projektu /**  
Research in the InterPARES Trust Project





## 10.15 - 11.30 PREDSTAVITEV KOMPETENČNEGA CENTRA 1 Presentation of Competence Center 1

**Aleksandra MRDAVŠIČ, vodja KC1** || Head of Competence Center 1  
Arhiv Republike Slovenije || Archives of the Republic of Slovenia  
**Prikaz dosedanjih rezultatov in planov za naslednje obdobje** /  
Presentation of Achieved Results and Future Plans

**Gregor ZAVRŠNIK**  
Arhiv Republike Slovenije || Archives of the Republic of Slovenia  
**Orodja za pripravo eAG za prenos v e-ARH.si** /  
Tools for the Transfer of e-Archives to e-ARH.si

**Klavdija KRIVEC**  
Arhiv Republike Slovenije || Archives of the Republic of Slovenia  
**Navodila ustvarjalcem za dolgoročno ohranjanje e-pošte** /  
Long-term Preservation of Email - Guidelines for Creators

**dr. Jože ŠKOFLJANEC**  
Arhiv Republike Slovenije || Archives of the Republic of Slovenia  
**Izobraževanje s področja notranjih pravil - program, plani** /  
Internal Rules - Education, Programme and Future Plans

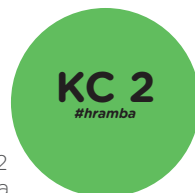
**Robert HROVAT Merič, dr. Tatjana HAJTNIK**  
Arhiv Republike Slovenije || Archives of the Republic of Slovenia  
**Analiza programskih orodij za pretvarjanje e-zapisov v formate za dolgoročno hrambo** / Analysis of Software for the Conversion of Electronic Records into File Formats for Long-term Preservation



## 11.30 - 12.00 ZDRAVI ODMOR || HEALTHY BREAK



## 12.00 - 12.30 PREDSTAVITEV KOMPETENČNEGA CENTRA 2 Presentation of Competence Center 2



**Tine ZAVRŠNIK, vodja KC2** || Head of Competence Center 2  
Arhiv Republike Slovenije || Archives of the Republic of Slovenia  
**Prikaz dosedanjih rezultatov in planov za naslednje obdobje** /  
Presentation of Achieved Results and Future Plans

## 12.30 - 13.00

**Robert BERGLES, Miha JOZELJ**  
Unistar Pro d. o. o.

**Ranljivosti brezžičnega omrežja ter operacijskega sistema Windows 10**  
/ Vulnerabilities of Wireless Networks and Windows 10 Operation System

**13.00 - 14.30 ODMOR ZA KOSILO II LUNCH BREAK**  
(restavracija hotela Austria Trend Hotel II Austria Trend Hotel Restaurant)

**14.30 - 15.15**

## **PREDSTAVITEV KOMPETENČNEGA CENTRA 3**

Presentation of Competence Center 3



**dr. Miroslav NOVAK, vodja KC3** || Head of Competence Center 3  
Pokrajinski arhiv Maribor || Regional Archives Maribor

**Prikaz dosežanih rezultatov in planov za naslednje obdobje /**  
Presentation of Achieved Results and Future Plans

**Predstavitve plakatov** || Poster Presentations

Olga PIVK, dr. Zdenka SEMLIČ RAJH, mag. Hedvika ZDOVC,  
mag. Žarko BIZJAK, dr. Žiga KONCILIJA, Mojca KOSI, dr. Tanja MARTELANC

- **Slovenski prevod ICA dokumenta Principles of Access to Archives**  
/ Principles of Access to Archives - Slovene Translation
- **Metode in principi oblikovanja slovenskega arhivskega terminološkega slovarja** / Methods and Principles of Creating the Glossary of Slovene Archival Terminology
- **Študija izvedljivosti s posebnim poudarkom na popisovanju arhivskega gradiva** / Description of Archives - Feasibility Study
- **Standardizacija klasifikacije fondov in zbirk** / Classification of Fonds and Collections
- **Posnetek stanja podatkovnih zbirk ARS in SIRAnet** / ARS and SIRAnet Databases Situation Record
- **Uvajanje ISUD v regionalne arhive** / Implementing ERMS at Regional Archives
- **Vizualni tezavri** / Visual Thesauri
- **Izhodišča oblikovanja vsebin opisov arhivskega gradiva in kontekstnih vsebin** / Creating Contents of Archival Descriptions

**15.45 - 16.15**

**dr. Stefano VITALI**

Osrednji inštitut za arhive, Italija || Central Institute for Archives, Italy

**From ICA descriptive standards to RiC: towards a new theoretical and practical approach to archive description /**

Od MAS-ovih standardov popisovanja do RiC-a: na poti k novemu teoretičnemu in praktičnemu pristopu k arhivskemu popisovanju

**16.15 - 17.00**

**Razprava o predstavljenih predavanjih  
prvega dne konference**

Discussion about Presented Topics  
(vodi: mag. Nina GOSTENČNIK, Pokrajinski arhiv Maribor)

ČETRTEK, 23. NOVEMBER 2017

8.30 - 9.00

Registracija udeležencev konference  
Registration of conference participants

---



9.00 - 10.00

**PREDSTAVITEV KOMPETENČNEGA CENTRA 4**

Presentation of Competence Center 4

**dr. Tatjana HAJTNIK, vodja KC4** || Head of Competence Center 4

Arhiv Republike Slovenije || Archives of the Republic of Slovenia

**Prikaz dosedanjih rezultatov in planov za naslednje obdobje /**

Presentation of Achieved Results and Future Plans

**dr. Žiga KONCILIJA**

Arhiv Republike Slovenije || Archives of the Republic of Slovenia

**Zasnova virtualne arhivske čitalnice (VAČ) /**

Concept of the Digital Archival Reading room

**Mojca KOSI, Robert HROVAT MERIČ**

Arhiv Republike Slovenije || Archives of the Republic of Slovenia

**Omogočanje dostopa do arhivov in arhivskega gradiva - primer**

**Arhiva Republike Slovenije / Enabling Access to Archival Buildings and Archives - a Case Study on the Example of the Archives of the Republic of Slovenia**

**Robert HROVAT MERIČ**

Arhiv Republike Slovenije || Archives of the Republic of Slovenia

**Analiza spletnih strani arhivov slovenske javne arhivske službe /**

Analysis of Websites of Slovenian Public Archives

10.00 - 10.30

**dr. Marko PRPIČ**

**V razmislek - O dostopnosti arhivov /**

Accessibility of Archives - Something to Think about



10.30 - 11.00 ZDRAVI ODMOR || HEALTHY BREAK



**11.00 - 11.30**

## **PREDSTAVITEV KOMPETENČNEGA CENTRA 5**

Presentation of Competence Center 5



**Primož TANKO, vodja KC5** || Head of Competence Center 5  
Arhiv Republike Slovenije || Archives of the Republic of Slovenia  
**Prikaz dosedanjih rezultatov in planov za naslednje obdobje /**  
Presentation of Achieved Results and Future Plans

**Primož TANKO**

Arhiv Republike Slovenije || Archives of the Republic of Slovenia  
**Ureditev v preteklih letih digitaliziranega arhivskega gradiva**  
**vseh javnih arhivov in prenos v e-ARH.si /**  
Arrangement of Previously Digitized Archives in all Public Archival  
Institutions in Slovenia and their Transfer to e-ARH.si

**11.30 - 12.00**

**mag. Jonas Ruben KERSCHER**

Avstrijski državni arhiv || Austrian State Archives



**12.00 - 12.30**

## **PREDSTAVITEV KOMPETENČNEGA CENTRA 6**

Presentation of Competence Center 6

**mag. Tatjana REZEC STIBILJ, vodja KC6** || Head of Competence Center 6  
Arhiv Republike Slovenije || Archives of the Republic of Slovenia  
**Prikaz dosedanjih rezultatov in planov za naslednje obdobje /**  
Presentation of Achieved Results and Future Plans

**Vladimir TOROV**

Arhiv Republike Slovenije || Archives of the Republic of Slovenia  
**Zametek digitalnega filmskega arhiva /**  
Concept of the Digital Film Archives

**12.30 - 13.00**

**Daniel HOČEVAR**

Producentska hiša Emotion / Vertigo || Production House Emotion / Vertigo  
**Izročanje filmskega arhivskega gradiva v dobi digitalne filmske**  
**produkcije /** Acquisition of Film Archives in the Time Digital Film  
Production Era

**13.00 - 14.30 ODMOR ZA KOSILO II LUNCH BREAK**  
(restavracija hotela Austria Trend Hotel II Austria Trend Hotel Restaurant)



## 14.30 - 14.45 PREDSTAVITEV KOMPETENČNEGA CENTRA 7 Presentation of Competence Center 7

**mag. Nina GOSTENČNIK, vodja KC7** || Head of Competence Center 7  
Pokrajinski arhiv Maribor || Regional Archives Maribor  
**Prikaz dosedanjih rezultatov in planov za naslednje obdobje /**  
Presentation of Achieved Results and Future Plans

## 14.45 - 15.15

**dr. Robert MCINTOSH**  
Knjižnica in arhiv Kanada || Library and Archives Canada  
**Collaborations between Universities and Archives: The Case of  
Library and Archives Canada** / Sodelovanje med univerzami in arhivi :  
Primer Knjižnice in arhiva Kanade

## 15.15 - 16.00

### Razprava o predstavljenih predavanjih drugega dne konference

Discussion about Presented Topics  
(vodi: dr. Gregor JENUŠ, Arhiv Republike Slovenije)

## 16.00 - 16.30

### Zaključek konference || Conference closings

Izvedbo konference sta omogočila:



REPUBLIKA SLOVENIJA  
MINISTRSTVO ZA KULTURO



Partnerji v projektu e-ARH.si:



REPUBLIKA SLOVENIJA  
MINISTRSTVO ZA KULTURO  
ARHIV REPUBLIKE SLOVENIJE







SLOVENSKI  
ELEKTRONSKI  
ARHIV



EVROPSKA UNIJA  
EVROPSKI  
SOCIALNI SKLAD  
NALOŽBA V VAŠO PRIHODNOST

## 2. MEDNARODNA KONFERENCA

# e-ARH.si

22. - 23. NOVEMBER 2017

*Austria Trend Hotel, Ljubljana*

# PRIJAVNICA

## Application form

**Ime in priimek:**

(Name and surname)

.....

**Ustanova:**

(Institution)

.....

**E-pošta:**

(Email)

.....

**Želim prejemati novice:**

DA

NE

Subscription to the newsletter:

YES

NO